

INDICE

	PAG.
<i>Introduzione</i>	5
VI RIUNIONE PLENARIA DELLA PONTIFICIA COMMISSIONE PER LA PASTORALE DELLE MIGRAZIONI E DEL TURISMO 25-27 OTTOBRE 1983 IN VATICANO	
<i>Verbale</i>	9
Discorso del Presidente	
<i>Em.mo Card. SEBASTIANO BAGGIO</i>	29
Introduzione	
<i>S. E. Mons. EMANUELE CLARIZIO, Pro-Presidente</i>	33

Ponenze

Le ponenze « Le nouveau code de droit canonique et la pastorale de la mobilité » *Rev.do P. Jean Beyer SJ* e « La Pastorale della mobilità umana nella formazione teologica nelle università e nei seminari » *Rev.do P. Velasio CS* sono state pubblicate nel n. 39 della rivista, mentre « Compito dell'Ordinario diocesano nei confronti della presenza islamica nella mobilità umana - problematica e prospettive » *Rev.do P. Ary Roest Crolius SJ* è stato pubblicato nel n. 41.

VII RIUNIONE PLENARIA DELLA PONTIFICIA COMMISSIONE PER LA PASTORALE DELLE MIGRAZIONI E DEL TURISMO 24-27 OTTOBRE 1984 IN VATICANO

<i>Verbale</i>	45
Discorso inaugurale	
<i>Em.mo Card. BERNARDIN GANTIN, Presidente</i>	57
Introduzione	
<i>S. E. Mons. EMANUELE CLARIZIO, Pro-Presidente</i>	63

Ponenze

The Catholic Church in the United States: pastoral Care to im- migrants and refugees	
<i>Most Rev. Anthony J. Bevilacqua</i>	78
Situation de la migration en France et réponse de l'Eglise	
<i>S. E. Mgr. Jacques Delaporte</i>	102

Altri interventi

Die Aufnahme der Emigranten und Flüchtlinge in der Teilkirche heute	
<i>Dr. Helmut Hermann Wittler, Bischof von Osnabrück</i>	123
Le Réfugié et l'Emigrant dans le Cadre des Droits et Libertés Fondamentaux	
<i>Prof. Enrico Lapenna</i>	137

INDICE

	PAG.
<i>Introduction</i>	1
<i>Greetings of the Holy Father to the Catholic Chaplains of Civil Aviation</i>	4
<i>Messaggio dell'Em.mo Card. Carlo Maria Martini, Arcivescovo di Milano</i>	5
<i>Discorso inaugurale di S. E. Mons. Emanuele Clarizio, Pro-Presidente della Pontificia Commissione per la Pastorale delle Migrazioni e del Turismo</i>	7
<i>Private civil aviation. H. E. Mr. Bienvenido R. TANTOCO, Sr.</i>	28
<i>Alcolismo. Prof. Dr. Giovanni BONFIGLIO</i>	32
<i>La mobilità umana e il Nuovo Codice di Diritto Canonico. P. Velasio DE PAOLIS, C.S.</i>	37
<i>Ministère de l'aumônier d'aéroport. Mgr. Gabriel VANEL</i>	59
<i>Heimat für Menschen unterwegs Die Flughafenseelsorge Frankfurt-Main. Rev. Walter MAADER</i>	69
<i>Bericht der Flughafenseelsorge Frankfurt-Main. Rev. Walter MAADER</i>	76
<i>L'aéroport "Roissy Charles De Gaulle" de Paris. Rev. Jean BOULANGÉ, S.J.</i>	79
<i>Gatwick Airport - London. Rev. D. J. D. LEWIS</i>	81

<i>Chaplaincy of the International Airport of Rio de Janeiro - Brazil.</i> Rev. Geraldo Antonio VEEKENS, O. Carm.	92
<i>Lagos Airport.</i> Fr. Pat LAFFEY	95
<i>L'apostolat à l'Aéroport de Genève.</i> Père Bernard VAULTIER, Aumônier	96
<i>Aeroporto di Roma - Fiumicino, Nota sull'attività del Cappellano.</i> Mons. Franco SERFUSTINI	99
<i>Heathrow Airport - London.</i> Rev. Brian LAYCOCK	102
<i>O'Hare International Airport - Chicago, Illinois.</i> Rev. John A. JAMLNICKY	106
<i>Dublin Airport Church - Ireland.</i> Rev. Tommy MCCARTHY	108
<i>Interfaith Centre - Toronto International Airport. An Assessment.</i> Rev. Paul HEALY, C.P.	111
<i>Aviation interfaith Ministry - Toronto International Airport.</i> Sister Florence DAUPHINAIS, Osu. MSW	123
<i>Stapleton Airport Catholic ministry - Denver, Colorado.</i> Rev. George R. HENDRICKS	128
<i>Report on Newark International Airport, New Jersey.</i> Rev. Sal- vatore T. MALANGA	137
<i>Aéroport de Bruxelles.</i> Rev. Xavier DE MEEÛS	143
<i>Texts for use at Mass where the congregation is multilingual.</i> Mgr. Peter P. PRABHU	145
<i>Papel del Capellán.</i> Revdo. Jesús María GOMEZ	149
<i>Informe de la Capellanía del Aeropuerto Internacional Juan San- tamaría de Costa Rica, Centro América.</i> Revdo. Adán Espi- nosa CASTELLÓN	154
<i>Final Document</i>	156
<i>Participants</i>	160

INDICE

	PAG.
Fotografia (tavola fuori testo)	
<i>Messaggio del Santo Padre per la Giornata Mondiale dell'Emigrazione 1985-86</i>	1
<i>L'Eglise, témoin et promotrice de l'intégration des émigrants, discours du Saint Père JEAN PAUL II au Congrès Mondial</i>	7
<i>Discours d'ouverture de S.E. le Card. Bernardin GANTIN, Président</i>	13
<i>Importance et actualité du problème de l'intégration pour l'Eglise, S.E. Mgr. Emmanuel CLARIZIO, Pro-Président</i>	17
<i>Integrazione ecclesiale degli immigrati come esercizio di un diritto di libertà nei documenti della Chiesa, Mons. Giulio NICOLINI</i>	44
<i>The Pastoral Experience with Immigrants of the Catholic Church in the United States, H.E. Mgr. Anthony J. BEVILACQUA</i>	64
<i>L'intégration des immigrés en France, S.E. Mgr Jacques DELAPORTE</i>	84
<i>La integración de los inmigrados en la Argentina, S.E. Mons. Romúlo GARCIA</i>	105
<i>L'esperienza centenaria della Chiesa italiana nel campo delle migrazioni, S.E. Mons. Antonio CANTISANI</i>	115
<i>Integrazione ecclesiale degli immigrati come esercizio di un diritto di libertà nella legislazione canonica della Chiesa, P. Velasio DE PAOLIS, CS</i>	125
<i>Integracja emigrantów według nauczania biskupów polskich, Rev. Dr. Józef BAKALARZ, SC</i>	155
<i>L'Intégration des émigrés polonais en Europe Occidentale: Allemagne, Danemark, France, Belgique, Grande Bretagne et Suède: un siècle d'expérience 1880-1985, Rev. Dr. Roman DZWONKOWSKI Sac</i>	174
<i>Pastoral care of Asian Catholic Migrants, H.E. Card. Joseph CORDEIRO</i>	188
<i>Assistência religiosa aos portugueses da África do sul, S.E. Dom Eurico DIAS NOGUEIRA</i>	198
<i>Auswirkungen auf die nicht-katholischen und nicht-christlichen Emigranten, die sich aus dem Thema »Kirchliche Integration der Ausländer als Ausübung eines Rechtes auf Freiheit« ergeben, S.Exz. Dr. Klaus DICK</i>	205

<i>The situation of Christian migrants in Moslem countries</i> , Fr. Ary ROEST CROLLIUS, SJ	219
<i>La integración de los emigrantes como emerge del fenomeno colombiano con la vecina República de Venezuela</i> , S.E. Card. Alfonso LOPEZ TRUJILLO	225
<i>The integration of Philippines migrants in continental Asia and other parts of the world</i> , H.E. Card. Jaime L. SIN	230
<i>La Emigración Española a América Latina y a Europa</i> , S.E. Mons. Juan MARTI ALANIS	244
<i>Japanese immigration in Brazil and other parts of the world</i> , H.E. Mgr Stephen FUMIO HAMAO	251

COMUNICATI E MESSAGGI

<i>Les réfugiés Cambodgiens</i> , S.E. Mgr YVES RAMOUSSE	259
<i>La Chiesa Cattolica in Grecia oggi (1984)</i> , S.E. Mons. Nicola FOSCOLOS	268
<i>India: Migration and Pastoral Response</i> , H.E. Mgr Leobard D'SOUZA	272
<i>Ghana: Pastoral Care of Migrants</i> , H.E. Mgr Charles KWEKU SAM	275
<i>Migrant Workers in Scotland</i> , H.E. Mgr. Charles McDONALD RENFREW	278
<i>Pour la préparation du Congrès Mondial de la pastorale de l'Emigration en octobre 1985</i> , Office des Communautés Ethniques, Archevêché de Montréal, Canada	280
<i>Immigrants in Toronto Archdiocese</i> , H.E. Mgr Aloysius AMBROZIC	284
<i>Emigración e Inmigración en Puerto Rico</i> , P. Manuel Antonio Rivera	291
<i>Auxiliando os migrantes no exercicio de seu direito à integração</i> , Irmã AMÉLIA PEDÓ	294
CARREFOURS	301
DOCUMENTO CONCLUSIVO	324
MOSTRA SUI RIFUGIATI	331
ECHI DELLA CRONACA (« L'Osservatore Romano » e Radio Vaticana)	333
ELENCO DEI PARTECIPANTI	339

INDICE

	PAG.
Presentazione	5
Saluto di Giovanni Paolo II	6
Message du Président, S.E. le Cardinal Bernardin GANTIN	7
Prolusione del Pro-Presidente, S.E. Mons. Emanuele CLARIZIO	9
De la fête profane à la fête chrétienne: Mgr Gérard DEFOIS	14
The Circus and Travelling Show Apostolate in the United States: H. E. Mgr. Anthony J. BEVILACQUA	47
Katholische Circus- und Schausteller-Seelsorge in Österreich: Pfarrer Joseph FRANZL	90
Les forains et gens du cirque en Belgique: Rev. K. van der LINDEN, OFM Cap.	94
L'Apostolat aux forains et gens du cirque en France: Rev. J. BOUDEAU	97
Katholische Circus- Artisten- und Schausteller-Seelsorge in der DDR: Pfarrer Hartmut KANIA	103
Katholischen Circus- und Schausteller-Seelsorge im Auftrag der Deut- schen Bischofskonferenz: P. Heinzpeter SCHÖNIG, S.A.C.	105
Apostolate among the people of the Carnivals and Circuses in the Netherlands: Dr. G. J. FOKKE, S.J.	109
Situazione pastorale per i circensi ed i fieranti in Italia: Don Angelo SCALABRINI	120
La pastoral para los circenses y feriantes en España: Miguel María MENDIZABAL	125
Témoignage d'un prêtre au travail: P. Marco CESA	130
The Apostolate for Circus and Travelling Show People in the United States: Rev. Fr. John J. TONER, M.S.	133

Ai membri del Comitato Esecutivo dell'Unione dei Fieranti Europei: S.E. Mons. Emanuele CLARIZIO	138
Hermanas Franciscanas en España: testimonio de presencia: Sr. Be- goña Serrano y Sr. Maria Eugenia ALEGRE	141
Ökumenische Zusammenarbeit in der Circus- und Schausteller-Seel- sorge: Pfarrer Ludwig DREXLER	145
Kurzbericht aus Dänemark: Inge-Lise WAGNER	147
Circus- und Schausteller Seelsorge der Evangelischen Kirche in Deut- schland: Pfarrer Wolfgang K. LEUSCHNER	149
Incontro coi Circhi in Brasile: Don Renato Rosso	154
Homily of Archbishop Emmanuel CLARIZIO	156
Documento Finale	160
Document Final	164
Participants	168